



## Asamblea General

Quincuagésimo período de sesiones

Distr.: General

25 de marzo de 1996

Original: Inglés

### Tema 135 del programa

#### Financiación de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas a Rwanda

#### Informe del Secretario General

#### Adición

#### *Resumen*

El presente documento contiene el informe preliminar sobre la enajenación de los bienes de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas a Rwanda (UNAMIR). El valor de inventario estimado de los bienes de la Misión al 19 de octubre de 1995 era de 62,5 millones de dólares aproximadamente. La enajenación propuesta de los bienes de la Misión está en conformidad con los principios orientadores que la Asamblea General hizo suyos en su resolución 49/233 A, de 23 de diciembre de 1994, teniendo en cuenta las circunstancias excepcionales y la historia reciente de Rwanda. Las medidas que debería adoptar la Asamblea General, que se enuncian en el párrafo 11, incluyen tomar nota del informe preliminar sobre la enajenación de los bienes de la Misión y aprobar la donación al Gobierno de Rwanda al equipo no mortífero.



## Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Introducción .....	1 - 4	3
II. Mandato político .....	5	4
III. Informe preliminar sobre la enajenación de los bienes de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas a Rwanda .....	6 - 10	4
IV. Medidas que ha de adoptar la Asamblea General en su quincuagésimo período de sesiones .....	11	5
Anexo. Enajenación de bienes: estado de cuentas resumido preliminar (valores originales) .....		6

## I. Introducción

1. El Consejo de Seguridad, en su resolución 1029 (1995), de 12 de diciembre de 1995, revisó el mandato de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas a Rwanda (UNAMIR) y lo prorrogó por un período final hasta el 8 de marzo de 1996. En esa misma resolución, el Consejo de Seguridad también pidió al Secretario General que iniciara los planes para la retirada completa de la UNAMIR en un período de seis meses después de la expiración de su mandato y que examinara, en el contexto de los reglamentos vigentes de las Naciones Unidas, la viabilidad de transferir el equipo no mortífero de la Misión, a medida que se retiraran distintos elementos de la UNAMIR, para su utilización en Rwanda.
2. En una carta de fecha 13 de febrero de 1996 dirigida al Secretario General por la Presidenta del Consejo de Seguridad (S/1996/103), los miembros del Consejo de Seguridad instaron al Secretario General a que, a la luz de las singulares circunstancias y de la historia reciente de Rwanda, obrara con flexibilidad, en el marco de la normativa establecida por la Asamblea General, para resolver la cuestión relativa a la disposición del equipo de la UNAMIR.
3. La enajenación de los bienes de las operaciones de mantenimiento de la paz está regulada por las propuestas del Secretario General que figuran en su informe de 25 de mayo de 1994 (A/48/945 y Corr.1, párr. 110) y por las recomendaciones de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto que figuran en su informe de 18 de noviembre de 1994 (A/49/664, párr. 116), que la Asamblea General hizo suyas en la sección VII de su resolución 49/233 A, de 23 de diciembre de 1994. Los principios orientadores son los siguientes:
  - a) El equipo en buenas condiciones que se ajuste a las normas de estandarización establecidas o que se considere compatible con el ya existente se destinará a otras operaciones de las Naciones Unidas en otras partes del mundo o pasará a una reserva con la que se crearán los equipos básicos para uso de futuras misiones;
  - b) El equipo que no se necesite para otras operaciones de mantenimiento de la paz, pero que pueda servir para las operaciones de otros organismos de las Naciones Unidas, organizaciones internacionales u organizaciones no gubernamentales y no pueda almacenarse, se venderá al organismo o a la organización pertinentes;
  - c) Todo el equipo o los bienes que no se necesiten para otras misiones, que no pueda liquidarse por el procedimiento enunciado en el párrafo anterior o que se halle en malas condiciones, se pondrá a la venta dentro del país correspondiente con arreglo a las normas y los procedimientos ordinarios de las Naciones Unidas; y
  - d) Todos los excedentes que queden después de disponer del equipo y los bienes con arreglo a lo previsto en los párrafos a) a c) y todos los bienes que ya estuvieran instalados en el país y cuyo desmantelamiento supusiera menoscabar el proceso de rehabilitación del país se donarán al gobierno debidamente reconocido de ese país. Eso es aplicable en particular a las instalaciones y el equipo de aeropuertos, a los puentes y al equipo de remoción de minas.
4. La Comisión Consultiva, después de examinar las propuestas del Secretario General, recomendó en relación con el inciso d) del párrafo 3 supra que se tuviera en cuenta lo siguiente:
  - a) Deberán hacerse todos los esfuerzos por lograr que el gobierno acepte indemnizar a las Naciones Unidas de forma mutuamente aceptable (contribuciones, servicios, excepción impositiva, etc.) por el valor residual de todos los excedentes de la misión instalados en el país de los que no se pueda disponer de otra forma; y b) como cuestión de principio, deberá pedirse a la Asamblea General que apruebe toda forma de disponer de los bienes de una misión que suponga hacer una contribución gratuita al gobierno.

## II. Mandato político

5. En su resolución 1050 (1996), de 8 de mayo de 1996, el Consejo de Seguridad, entre otras cosas, subrayó su interés en que las Naciones Unidas siguieran desempeñando una función activa en la tarea de ayudar al Gobierno de Rwanda a promover el regreso de los refugiados, consolidar un clima de confianza y estabilidad y promover la rehabilitación y reconstrucción de Rwanda. El Consejo también alentó al Secretario General a que, de común acuerdo con el Gobierno de Rwanda, mantuviera en ese país una oficina de las Naciones Unidas, que debería estar encabezada por su Representante Especial y debería incluir el sistema de comunicaciones y la estación de radio actuales de las Naciones Unidas, con miras a apoyar los esfuerzos del Gobierno de Rwanda encaminados a promover la reconciliación nacional, fortalecer el sistema judicial, facilitar el retorno de los refugiados y rehabilitar la infraestructura del país, y con miras a coordinar las actividades de las Naciones Unidas a ese respecto.

## III. Informe preliminar sobre la enajenación de los bienes de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas a Rwanda

6. Sobre la base del valor original de los activos de la UNAMIR, con exclusión de los costos de transporte e instalación, al 19 de octubre de 1995 el valor total de los bienes se estimaba en 62,5 millones de dólares aproximadamente. Esos bienes se han clasificado en cuatro grupos, según se indica en el anexo del presente informe de conformidad con los principios enunciados en el párrafo 3 *supra* y teniendo en cuenta la eficacia en función de los costos de su retirada de la zona de la Misión. Además, los bienes se han dividido en nueve categorías generales, a saber: equipo de alojamiento, de transporte aéreo, de comunicaciones, de remoción de minas, de procesamiento electrónico de datos, de oficina, otro equipo, vehículos y grupos electrónicos. La distribución propuesta de los bienes es provisional y está sujeta a modificación.
7. El grupo I comprende el 65,6% de todos los bienes y tiene un valor de inventario de 41 millones de dólares aproximadamente. Esos bienes se prevé que serán transferidos, sin costos, a otras operaciones de mantenimiento de la paz (UNAVEM, ONURC, FPNUL, UNIKOM, UNMIH, UNOMIL), a oficinas de las Naciones Unidas (Sede de las Naciones Unidas, MINUGUA, Tribunal Internacional para Rwanda, oficinas de las Naciones Unidas en Burundi y Rwanda, Comisión Internacional de Investigación en Burundi) o a la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi para su almacenamiento temporal y utilización en el futuro. En ese grupo se incluyen el equipo de comunicaciones y la estación de radio a que se hace referencia en la resolución 1050 (1996) del Consejo de Seguridad, que permanecerán en Rwanda bajo la custodia de las Naciones Unidas. Algunos bienes de ese grupo, por un valor de 19,8 millones de dólares, ya se han transferido a otras operaciones.
8. El grupo II está integrado por bienes con un valor de inventario de 6,2 millones de dólares aproximadamente y representa el 10% del valor total de los bienes de la UNAMIR. Se ha decidido transferir esos bienes, a su costo, a los programas extrapresupuestarios llevados a cabo por las oficinas, programas y organismos de las Naciones Unidas que realizan operaciones en Rwanda (PNUMA, UNESCO, PNUD, ACNUR, operaciones sobre el terreno en materia de derechos humanos en Rwanda y Burundi, Dependencia de Respuesta de Emergencia y Asistencia Humanitaria). Algunos bienes de ese grupo, con un valor de inventario de 1,8 millones de dólares, ya han sido transferidos.
9. El Grupo III está integrado por equipo no mortífero con un valor aproximado de 9,2 millones de dólares (el 14,7% del valor total de los bienes de la UNAMIR) que se tiene previsto donar al Gobierno de Rwanda.
10. El grupo IV está integrado por bienes inutilizables, por un valor de 6,1 millones de dólares aproximadamente, que se pondrán a disposición del Gobierno de Rwanda. Ese grupo incluye bienes que han sido pasados a la cuenta de pérdidas y ganancias como resultado de accidentes y daños provocados

por causas naturales y por actos de guerra, de su abandono debido a la situación en materia de seguridad reinante en Rwanda en el pasado y por pérdidas debidas a robos.

#### **IV. Medidas que ha de adoptar la Asamblea General en su quincuagésimo período de sesiones**

11. Las medidas que ha de adoptar la Asamblea General en su quincuagésimo período de sesiones en relación con la financiación de la UNAMIR son las siguientes:
  - a) Tomar nota del informe preliminar sobre la enajenación de los bienes de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas a Rwanda;
  - b) Aprobar la donación al Gobierno de Rwanda de equipo no mortífero.

# **Anexo** **Enajenación de bienes: estado de cuentas resumido** **preliminar (valores originales)** (En miles de dólares EE.UU.)

Categoría de equipo	Grupo I. Transferencias sin costos a otras operaciones de mantenimiento de la paz/oficinas de las Naciones Unidas				Grupo II. Transferencias sin costos a oficinas de las Naciones Unidas en la zona de la Misión				Grupo III. Donaciones al Gobierno de Rwanda		Grupo IV. Paso a la cuenta de pérdidas y ganancias		Total general
	Ya distribuido	Por distribuir	Subtotal	% del total	Ya distribuido	Por distribuir	Subtotal	% del total	% del total	% del total	% del total	% del total	
1. Equipo de alojamiento	5 338,0	191,0	5 529,0	35,0	1 184,3	2 154,1	3 338,3	21,1	5 355,9	33,9	1 579,5	10,0	15 802,7
2. Equipo de transporte aéreo	—	—	—	—	5,4	86,1	91,6	100,0	—	—	—	—	91,6
3. Equipo de comunicaciones	1 510,8	6 225,1	7 735,9	91,9	259,4	31,5	290,9	3,5	173,8	2,1	220,4	2,6	8 421,0
4. Equipo de remoción de minas	—	73,6	73,6	100,0	—	—	—	—	—	—	—	—	73,6
5. Equipo de procesamiento electrónico de datos	48,0	973,9	1 021,9	56,3	20,4	154,9	175,3	9,7	399,3	22,0	219,7	12,1	1 816,2
6. Grupos electrógenos	51,3	882,6	934,0	33,1	313,8	145,5	459,3	16,3	1 152,8	40,9	273,2	9,7	2 819,3
7. Equipo de oficina	3,2	321,5	324,7	42,6	12,7	138,8	151,5	19,9	195,6	25,6	90,9	11,9	762,8
8. Otro equipo	269,9	4 909,5	5 179,3	97,6	1,0	15,0	16,0	0,3	54,0	1,0	59,9	1,1	5 309,2
9. Vehículos	12 611,0	7 578,9	20,189,9	73,7	34,2	1 673,4	1 707,6	6,2	1 861,1	6,8	3 645,7	13,3	27 404,3
Subtotal	19 832,2	21 156,1	40 988,3	65,6	1 831,3	4 399,2	6 230,4	10,0	9 192,5	14,7	6 089,3	9,7	62 500,6

Gráfico. Distribución de los bienes de la UNAMIR

